



## Poziv za dostavljanje ponuda br. 82/23

### Nabavka usluga dizajna i razvoja E-learning platforme za potrebe Digitalnog inovacijskog huba „its4Health“

#### 1. Podaci o ugovornoj instituciji

Univerzitet „Sarajevo School of Science and Technology“ realizuje predmetnu nabavku u ime konzorcija partnera okupljenih oko Digitalnog inovacijskog hub-a (DIH) „its4Health“. Projekat uspostave DIH-ova u Bosni i Hercegovini podržan je od strane **Njemačkog društva za međunarodnu saradnju – GIZ, u okviru programa EU4DigitalSME, kojeg zajednički finansiraju Evropska unija i Ministarstvo za ekonomsku saradnju i razvoj Savezne Republike Njemačke (BMZ).**

Komunikacija i svaka druga razmjena informacija između ugovorne institucije i potencijalnih ponuđača obavljat će se u pisanom obliku. Ponude sa traženom dokumentacijom, kao i svi zahtjevi za pojašnjenjem te eventualne primjedbe na uslove nabavke potrebno je dostaviti putem e-maila: **info@ssst.edu.ba**.

Poziv za dostavljanje ponuda je otvoren 10 dana od dana objavljivanja istog, počevši od dana 11. septembra do 21. septembra 2023. godine.

#### Podaci o predmetu nabavke

##### 1.1 Nabavka usluga: Dizajn i razvoj E-learning platforme za potrebe Digitalnog inovacijskog huba „its4Health“

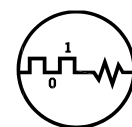
Detaljna specifikacija usluga koje su predmetom nabavke nalazi se u Aneksu 1.

##### 1.2 Količina

Količina usluga koja su predmetom nabavke nalazi se u Aneksu 1.

##### 1.3 Rok za isporuku

Rok isporuke je maksimalno 55 dana od zaključenja ugovora sa uspješnim pružaocem usluga. (Od 1. oktobra do 24. novembra)





## 2. Podaci o ponudi

Ponuda mora sadržati:

- Aneks 2 sa svim ispunjenim podacima te potpisom ovlaštene osobe.
- Izjavu o predloženoj dinamici plaćanja po fazama predviđenim projektnim zadatkom.
- Detaljnu specifikaciju ponuđenih usluga, kojom će dokazati ispunjavanje tehničkih uslova propisanih pozivom.
- Izjavu o izradi finalnog izvještaja po završetku pružene usluge.

Uz spomenute anekse, ponuđač je dužan dostaviti sljedeće:

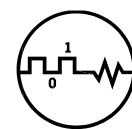
- Profesionalnu biografiju kojom dokumentuje tražene reference za izvršenje predmetnih usluga (portfolio sličnih poslova).
- Potvrda o registraciji firme

Po potrebi, ugovorna institucija će od ponuđača zatražiti i dodatnu dokumentaciju kojom se dokazuje pravna i profesionalna sposobnost istoga.

Isplata po projektnim fazama će se vršiti po usvajanju očekivanih rezultata od naručioca.

## 3. Očekivane faze i rokovi

Faza	Opis	Očekivani završetak
<b>1. Istraživanje i definisanje projektnog zadatka</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Urađeno istraživanje LMS rješenja i njegovih ključnih karakteristika.</li><li>• Identifikovani svi specifični zahtjevi ili ograničenja koja je potrebno uzeti u obzir</li><li>• Definirani skupovi funkcija i pripremljene prezentacije o funkcijama</li><li>• Dostavljen detaljan plan projekta</li></ul>	15. oktobar
<b>2. Kreiranje i razvoj projektong zadatka</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prikupljeni zaostaci iz korisničkih priča i definisane karakteristike iz prve faze projektnog zadatk.</li><li>• Postavljeni i dokumentovani zahtjevi okruženja za pokretanje LMS-a</li><li>• Definisan razvojni process i iteracije na zadacima</li><li>• Predstavljen MVP s sadržajem osnovnih karakteristika i funkcionalnosti LMS rješenja.</li></ul>	31. oktobar





Co-funded by  
the European Union

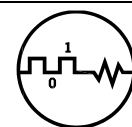


german  
cooperation  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprovedena tri MVP sastanka za procjenu stanja i definisane potrebne izmjene u vidu poboljšanja</li> </ul>	
<b>3. Precizno podešavanje</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprovedeno dodatno testiranje s ciljem identificiranja problema nastalih tokom programiranja i dizajniranja platforme</li> <li>Podešena korisnička platforma koja odgovara polaznicima, razvijena na bazi povratnih informacija o MVP-u</li> <li>Urađena konačna (interna) prezentacij/demo LMS rješenja</li> </ul>	13. novembar
<b>4. Administracija i postavljanje sadržaja</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Postavljen korisnički računi te definisane korisničke uloge i dozvole</li> <li>Isporučen sadržaj koji obuhvaća kurseve, lekcije i kvizove</li> <li>Pružena podrška prilikom upravljanja početnim pristupom LMS-u. (Prva grupa korisnika)</li> <li>Obezbeđena skripta za masovno kreiranje naloga</li> </ul>	24. novembar

**Aneks 1. Tehnička specifikacija traženih usluga: Nabavka usluga dizajna i razvoja E-learning platforme za potrebe Digitalnog inovacijskog huba „its4Health“**

Rb.	Opis usluge/robe	Jedinična mjera	Količina
1	<b>Dizajn i razvoj E-learning platforme za potrebe Digitalnog inovacijskog huba „its4Health“</b>		
	<p><b>Minimalni tehnički zahtjevi:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Naslovnica s pregledom kurseva, predavača, posignutih rezultata i položenih testova</li> <li>Sekcije za prikazivanje postavljenih pitanja od strane korisnika, diskusija i studija slučaja</li> <li>Lako upravljiv sustav za upravljanje sistema za ocjenjivanje i izdavanje certifikata nakon položenih kurseva</li> <li>Interna statistika o korisnicima portala</li> <li>Dizajn prilagođen mobilnim uređajima za optimalan prikaz na različitim uređajima</li> </ul>	kom	1



**Its4Health**  
Transforming healthcare



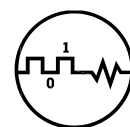
Co-funded by  
the European Union



german  
cooperation

DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Integracija veza sa društvenim medijima radi poticanja angažmana</li><li>• Integracija veza sa podržavajućim partnerima i donatorima radi poticanja podrške i partnerstva</li></ul>		
--	---	--	--



**Its4Health**  
Transforming healthcare



## Aneks 2. Obrazac za dostavljanje ponude

Broj nabavke: 82/23

1. PONUĐAČ (Naziv, adresa i ID broj)

---

---

---

2. KONTAKT OSOBA (Ime i prezime, e-mail adresa i telefon)

---

---

---

### IZJAVA PONUĐAČA

„Vezano za nabavku koju provodi Univerzitet SSST br. 82/23 objavljenoj dana ..... dostavljamo ponudu i izjavljujemo sljedeće:

U skladu sa sadržajem i zahtjevima poziva dokumentacije br. 82/23, ovom izjavom prihvatamo njene odredbe u cijelosti, bez ikakvih rezervi ili ograničenja.

Ovom ponudom odgovaramo zahtjevima iz dokumentacije za isporuku roba i usluga u skladu sa uslovima utvrđenim dostavljenom dokumentacijom, kriterijima i utvrđenim rokovima, bez ikakvih rezervi ili ograničenja.

Iznos ponude za dizajn i razvoj 1 (jedne) E-learning platforme za potrebe Digitalnog inovacijskog huba „its4Health“ je \_\_\_\_\_ KM bez PDV-a.

Popust koji dajemo na ponudu je \_\_\_\_\_ KM bez PDV-a.

Konačan iznos naše ponude za dizajn i razvoj 1 (jedne) E-learning platforme za potrebe Digitalnog inovacijskog huba „its4Health“ sa uključenim popustom je \_\_\_\_\_ KM bez PDV-a.

Navedena ponuda važi najmanje 60 dana (slovima: šezdeset), računajući od isteka roka za prijem ponuda, tj. do (..... /..... /.....).

Ukoliko naša ponuda bude najuspješnija u ovom postupku javne nabavke, obavezujemo se:



Co-funded by  
the European Union



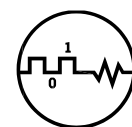
german  
cooperation  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

a) dostaviti dokaze o kvalificiranosti, u pogledu lične sposobnosti, te tehničke i profesionalne sposobnosti, te druge potvrde i dokumente koji su traženi dokumentacijom i u roku koji je utvrđen, a što potvrđujemo izjavama u ovoj ponudi.“

Ime i prezime osobe koja je ovlaštena da predstavlja ponuđača: [.....]

Potpis ovlaštene osobe: [.....]

Mjesto i datum: [.....]



**Its4Health**  
Transforming healthcare



## Invitation for Bids No. 82/23

### Procurement of E-learning Platform Design and Development Services for the Needs of the Digital Innovation Hub "its4Health"

#### 1. Information on the Contracting Institution

The University "Sarajevo School of Science and Technology" is conducting this procurement on behalf of the consortium of partners gathered around the Digital Innovation Hub (DIH) "its4Health". **The project to establish DIHs in Bosnia and Herzegovina is supported by the German Society for International Cooperation - GIZ, within the EU4DigitalSME program, jointly funded by the European Union and the Ministry of Economic Cooperation and Development of the Federal Republic of Germany (BMZ).**

Communication and any other exchange of information between the contracting institution and potential bidders will be conducted in writing. Bids as well as requests for clarification and any objections to the procurement conditions need to be submitted via email: [info@ssst.edu.ba](mailto:info@ssst.edu.ba).

This procurement involves only firms with proven qualifications in the field of the subject procurement.

The invitation for bids is open for 10 days from the date of publication, starting from the date of September 11 and ending on September 21, 2023.

#### Information on the Subject of Procurement

1.1 Procurement of Services: Design and development of a website for the needs of the Digital Innovation Hub "its4Health"

Detailed specifications of the services subject to procurement are in Annex 1.

#### 1.2 Quantity

The quantity of services subject to procurement is specified in Annex 1.

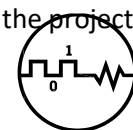
#### 1.3 Delivery Deadline

The delivery deadline is a maximum of 55 days from the conclusion of the contract with the successful service provider.

#### 2. Bid Information

The bid must include:

- Annex 2 with all filled-in data and the signature of an authorized person.
- Detailed specification of the offered services, demonstrating compliance with the technical requirements stipulated in the invitation.
- Statement on the proposed dynamics of payment by stages provided for in the project assignment.





- Statement on the preparation of the final report upon completion of the provided service.

In addition to the mentioned annexes, the bidder is obliged to provide the following:

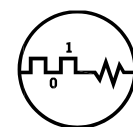
- Example of previous work documenting the required references for the execution of the subject services (portfolio)
- Proof of registration

If necessary, the contracting institution will request additional documentation from the bidder to prove their legal and professional capacity.

Payment by project phases will be made upon approval of the expected results from the client.

### 3. Milestones and Deadlines

Milestone	Description of deliverables	Deadline
1. Research and definition of the project task	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conducted research on the LMS solution and its key characteristics</li> <li>• Identified specific requirements or limitations that need to be taken into account</li> <li>• Defined feature sets and prepared feature presentations</li> <li>• Detailed project plan submitted</li> </ul>	October 15
2. Creation and development of a project assignment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collected backlogs from user stories and defined features from the first phase of the project task.</li> <li>• Documented and set process and iterations on tasks</li> <li>• Presented MVP with content of basic features and functionality of LMS solution</li> <li>• Held three MFA meetings to assess the situation and define the necessary changes in the form of improvements</li> </ul>	October 31
3. Fine tuning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Additional testing conducted with the aim of identifying problems that arose during the programming and design of the platform</li> <li>• Customized user platform that responds to the attendees developed, based on the MVP feedback</li> <li>• Completed final (internal) presentation/demo of LMS solutions</li> </ul>	November 13
4. Administration and posting of content	<ul style="list-style-type: none"> <li>• User accounts set up and defined user roles and permissions</li> </ul>	November 24







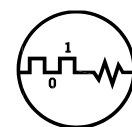
Co-funded by  
the European Union



german  
cooperation

DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Delivered content including courses, lessons and quizzes</li><li>• Provided support and managed the initial access to the LMS (first group of users)</li><li>• Bulk account creation script provided</li></ul>	
--	--	--



**Its4Health**  
Transforming healthcare



Co-funded by  
the European Union

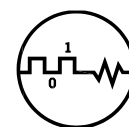


german  
cooperation  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

## Annex 1: Technical Specifications for Procurement of Web Design and Development Services for the Needs of the Digital Innovation Hub "its4Health"

### Technical Specifications for Procurement of Equipment

No.	Description of the service	Unit	Number of units
1	<b>E-learning Platform Design and Development Services for the Needs of the Digital Innovation Hub "its4Health"</b>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Homepage with an overview of the mission, goals, and latest updates of the hub</li> <li>• Sections for showcasing current projects, success stories, and case studies</li> <li>• Easy-to-manage content management system (CMS) for maintaining and updating website content</li> <li>• Internal statistics on platform users and visitors</li> <li>• Mobile-responsive design for optimal display on various devices</li> <li>• Integration of social media links to encourage engagement</li> <li>• Integration of links to supporting partners and donors to promote support and partnerships</li> </ul>	piece	1



**Its4Health**  
Transforming healthcare



## Annex 2. Form for Submitting an Offer

Procurement Number: 82/23

BIDDER (Name, address, and ID number)

---

---

---

CONTACT PERSON (Name and surname, e-mail address, and phone)

---

---

---

### BIDDER'S STATEMENT

Regarding the procurement conducted by the University SSST under number 82/23 published on the date \_\_\_\_\_, we submit our bid and declare the following:

In accordance with the content and requirements of the documentation number 82/23, with this statement, we fully accept its provisions without any reservations or limitations.

With this bid, we comply with the requirements of the documentation for the supply of goods and services in accordance with the terms set out in the documentation, criteria, and established deadlines, without any reservations or limitations.

The bid amount for the design and development of 1 (one) E-learning platform for the needs of the Digital Innovation Hub "its4Health" is \_\_\_\_\_ KM excluding VAT.

The discount we provide on the bid is \_\_\_\_\_ KM excluding VAT.

The final amount of our bid for the design and development of 1 (one) E-learning platform for the needs of the Digital Innovation Hub "its4Health" with the included discount is \_\_\_\_\_ KM excluding VAT.

This bid is valid for at least 60 days (in words: sixty), starting from the expiration of the bid submission deadline, i.e., until (..... /..... /.....).

If our bid is successful in this public procurement process, we commit to:



Co-funded by  
the European Union



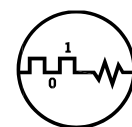
german  
cooperation  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

a) provide evidence of qualification, regarding personal capacity, technical and professional capacity, and other confirmations and documents required by the documentation, within the established deadline, as confirmed in the statements in this bid."

Name and surname of the person authorized to represent the bidder: [.....]

Signature of the authorized person: [.....]

Place and date: [.....]



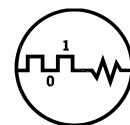
**Its4Health**  
Transforming healthcare



Co-funded by  
the European Union



german  
cooperation  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT



**Its4Health**  
Transforming healthcare